

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Article n° 10005529  
Février 2022

## LIRE AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER LES TAPIS PROTECTEURS MINIMIZER

---

La trousse de tapis protecteurs 10002290 est compatible avec les modèles Freightliner équipés d'une boîte de vitesses manuelle suivants :

- Columbia (CL112, CL120) – 1999-2010
- Century Class S/T (CST112, CST120) – 1997-2010
- Coronado (CC114, CC122, CC132) – 2002-2009
- Trousses Columbia et Coronado Glider – 2010-2021

La trousse de tapis protecteurs 10002277 est compatible avec les modèles Freightliner équipés d'une boîte de vitesses automatique suivants :

- Columbia (CL112, CL120) – 1999-2010
- Century Class S/T (CST112, CST120) – 1997-2010
- Coronado (CC114, CC122, CC132) – 2002-2009
- Trousses Columbia et Coronado Glider – 2010-2021

Remarques d'installation pour les trousses 10002290 et 10002277 :

- Les tapis protecteurs côté conducteur et côté passager sont conçus pour convenir aux bases des sièges d'équipementiers les plus courantes. Dans certains cas, un découpage peut être nécessaire pour assurer la compatibilité avec les sièges du marché de l'après-vente.
  - Le découpage est nécessaire pour les sièges des modèles EzyRider. Suivre les étapes d'installation 6 et 7 pour les directives de découpage.
- 

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'INSTALLATION:

- Utiliser uniquement avec la marque, le modèle et l'année du véhicule spécifié.
- Ne pas installer par-dessus d'autres tapis protecteurs.
- Installer chaque tapis protecteur avec le logo Minimizer orienté vers le haut.
- N'utiliser chaque tapis protecteur qu'à l'emplacement prévu dans le véhicule.
- Installer et utiliser un crochet de retenue pour le tapis protecteur côté conducteur.
- Veiller à ce que les tapis protecteurs soient correctement adaptés à l'espace de plancher de votre véhicule.
- Ne pas placer de tapis protecteurs par-dessus les tapis protecteurs Minimizer.
- Suivre attentivement les directives d'installation des tapis protecteurs Minimizer figurant dans les pages suivantes.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU FONCTIONNEMENT DU VÉHICULE:

- Avant de démarrer ou d'utiliser le véhicule, vérifier que les tapis protecteurs Minimizer sont correctement installés, que le tapis côté conducteur est fixé par un crochet de retenue et que le tapis côté conducteur n'interfère pas avec la pédale d'accélérateur, de frein ou d'embrayage.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'objets lâches dans le véhicule qui pourraient éventuellement nuire au fonctionnement de la pédale d'accélérateur, de frein ou d'embrayage.
- Si votre tapis protecteur Minimizer se détache, arrêter le véhicule au prochain endroit sûr. Réinstaller le tapis protecteur correctement et solidement. Si cela n'est pas possible, retirer le tapis protecteur et le placer à un endroit où il ne gênera pas le fonctionnement en toute sécurité du véhicule.
- Informer tous les conducteurs de ces avertissements avant de les autoriser à conduire un véhicule équipé de tapis protecteurs Minimizer.

### GARANTIE:

Les tapis protecteurs Minimizer sont couverts par une garantie à vie du fabricant et sont garantis contre les défauts dus à des matériaux défectueux et/ou à des variations de production involontaires. Cette garantie s'étend uniquement à l'acheteur original et exclut les dommages causés par une utilisation ou des conditions anormales, y compris, mais sans s'y limiter, des conditions abrasives extrêmes et/ou une exposition excessive à des produits chimiques tels que l'eau de javel, l'essence et d'autres carburants.

**Avertissement :** Les tapis protecteurs moulés sur mesure Minimizer ne sont pas des produits Caterpillar, et CAT et CATERPILLAR sont des marques déposées au niveau fédéral de Caterpillar, Inc.

**Avertissement :** Les tapis protecteurs moulés sur mesure Minimizer ne sont pas des produits Freightliner, Western Star et Sterling, et FREIGHTLINER, WESTERN STAR et STERLING sont des marques déposées au niveau fédéral de Daimler Trucks North America.

Pour toute question concernant les présentes directives ou l'installation correcte des tapis protecteurs Minimizer, contacter Minimizer au 1-800-248-3855.

Les tapis protecteurs Minimizer sont spécialement conçus pour certains véhicules et ne peuvent être utilisés en toute sécurité qu'avec ces véhicules. VÉRIFIER QUE LA MARQUE, LE MODÈLE ET L'ANNÉE DU VÉHICULE DANS LEQUEL LES TAPIS PROTECTEURS SONT INSTALLÉS CORRESPONDENT À CEUX INDICÉS À LA PAGE 1 COMME ÉTANT COMPATIBLES AVEC LES TAPIS PROTECTEURS MINIMIZER SÉLECTIONNÉS.

### **SPÉCIFICATIONS DE LA TROUSSE DE TAPIS PROTECTEURS – FREIGHTLINER :**

- Le contenu de la trousse de tapis protecteurs 10002290 est montré ci-dessous à la Figure 1.

**Figure 1 – Contenu de la trousse 10002290**



- Le contenu de la trousse de tapis protecteurs 10002277 est montré ci-dessous à la Figure 2.

**Figure 2 – Contenu de la trousse 10002277**



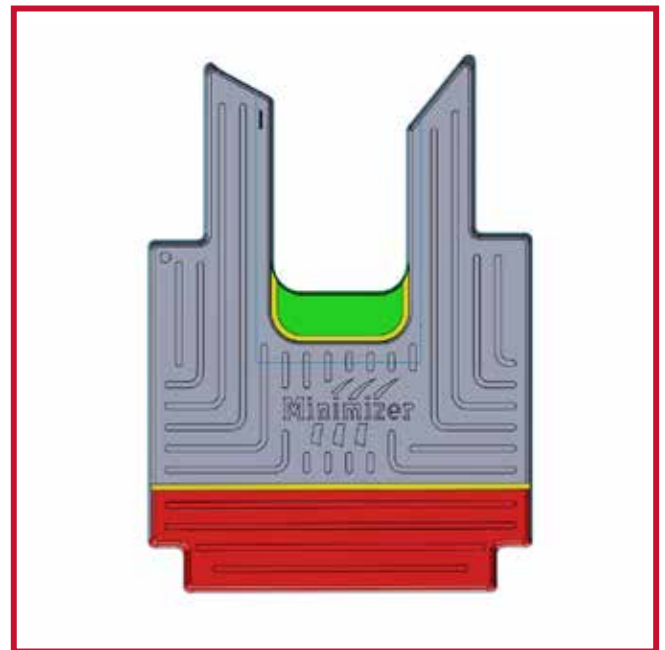
### **DIRECTIVES D'INSTALLATION**

1. Retirer tout autre tapis protecteur du véhicule avant d'installer les tapis protecteurs Minimizer.
2. Installer les tapis protecteurs Minimizer avec le logo Minimizer orienté vers le haut (visible).
3. Chaque tapis protecteur Minimizer est profilé pour convenir à un endroit particulier du véhicule et ne peut être utilisé en toute sécurité qu'à cet endroit.
4. La trousse de tapis protecteurs Minimizer comprend un tapis côté conducteur, un tapis côté passager et un tapis central.

5. Faire une vérification de l'ajustement du tapis central entre les sièges du camion. Confirmer que le bord avant du tapis est en contact avec la partie inférieure du tableau de bord et le soufflet du levier de vitesse. Dans un petit pourcentage de camions équipés d'une boîte de vitesses manuelle, l'emplacement du levier de vitesse est 7,62 cm (3 po) plus en arrière que la norme. S'il y a un espace de 7,62 cm (3 po) entre le tapis central et le tableau de bord, la zone ombrée verte montrée à la Figure 3 doit être découpée. Utiliser un couteau à lame rétractable bien aiguisée pour découper le long de la ligne de découpage surélevée (ombrée en jaune) et préserver la nervure haute pour le confinement des liquides. Voir la Figure 4 pour un exemple du tapis découpé.

Dans les camions à cabine intermédiaire, il est courant que la trousse d'urgence routière du DOT soit montée sur le plancher entre les sièges du conducteur et du passager. Pour accueillir la trousse d'urgence routière, le cas échéant, le tapis central est conçu de manière à ce que la partie arrière puisse être découpée. Cette partie est ombrée rouge à la Figure 3 ci-dessous. Utiliser la nervure surélevée ombrée jaune comme guide de couteau.

**Figure 3 – Schéma de découpage du tapis central**



**Figure 4 – Tapis central découpé pour le levier de vitesse en retrait**



6. Faire une vérification de l'ajustement du tapis protecteur côté passager dans le camion. Si l'emplacement de la base du siège a été modifié ou si le camion est équipé d'un siège EzyRider ou d'un autre siège du marché de l'après-vente, il peut être nécessaire de découper la partie arrière du tapis côté passager pour assurer un ajustement adéquat. Une nervure surélevée est moulée dans le tapis côté passager pour servir de guide de découpage et pour le confinement des liquides. Utiliser un couteau à lame rétractable bien aiguisée pour découper le long de l'extérieur de la nervure surélevée en préservant la nervure pour le confinement des liquides. La Figure 5 ci-dessous montre un tapis côté passager correctement découpé et installé dans un camion avec le siège EzyRider.

**Figure 5 – Tapis côté passager découpé et installé avec le siège EzyRider**



7. Faire une vérification de l'ajustement du tapis côté conducteur dans le camion. Le tapis côté conducteur est conçu pour être placé sous la pédale d'accélérateur. Pour installer le tapis côté conducteur, soulever la partie talon de la pédale d'accélérateur, puis glisser l'avant du tapis protecteur sous la pédale. Confirmer que le tapis est poussé à fond vers l'avant de manière à ce qu'il repose contre la cloison pare-feu. La Figure 6 ci-dessous montre le tapis côté conducteur installé dans un camion avec un siège d'équipementier.

**Figure 6 – Ajustement du tapis côté conducteur avec la base de siège d'équipementier**



Remarque : Lors de l'installation dans des camions équipés d'un siège du conducteur EzyRider, le matériau du tapis protecteur situé derrière la nervure surélevée devra être découpé à l'aide d'un couteau à lame rétractable, comme montré à la Figure 7. La nervure surélevée est conçue pour servir de guide de couteau et pour le confinement des

liquides. Les camions équipés de sièges du marché de l'après-vente ou dont l'emplacement du siège a été modifié peuvent également nécessiter un découpage à la main le long de la nervure surélevée.

**Figure 7 – Découpage du tapis côté conducteur pour installation avec un siège EzyRider ou un siège du marché de l'après-vente.**



8. À l'intérieur de l'emballage contenant les directives d'installation, localiser le crochet de retenue en plastique noir et le tube blanc d'Apprêt 94, comme montré à la Figure 8.

**Figure 8 – Crochet de retenue et Apprêt 94**



9. Insérer le crochet dans le trou situé au bord droit du tapis côté conducteur, comme montré à la Figure 9. Le crochet doit être placé à affleurement de la face inférieure du tapis côté conducteur.

**Figure 9 – Crochet inséré dans le tapis côté conducteur**



10. Une fois le crochet en place, laisser le tapis côté conducteur et le crochet reposer sur le plancher du camion.

11. Marquer l'emplacement approximatif où le crochet sera fixé au plancher. Une fois l'emplacement localisé, retirer le tapis côté conducteur du camion.
12. Déballez le tube d'Apprêt 94 et lisez les consignes de sécurité imprimées sur le tube.
13. Activer le tube d'Apprêt 94 en écrasant le tube au niveau du point noir.
14. Nettoyer toute saleté ou tout débris du plancher du camion, puis appliquer de l'Apprêt 94 sur la zone du plancher où le crochet sera collé.
15. Laisser sécher l'Apprêt 94 sur le plancher du camion pendant cinq minutes.
16. Installer le tapis côté conducteur dans le camion avec le crochet inséré. Retirez ensuite la doublure en papier de l'adhésif du crochet.
17. Tout en tenant le cou du crochet, abaissez le tapis côté conducteur en place, puis collez le crochet au plancher. Appliquez une pression ferme sur le crochet, comme montré à la Figure 10, pendant 30 secondes pour assurer une bonne adhérence au plancher en caoutchouc.

**Figure 10 – Appliquer une pression sur le crochet**



18. Pour une adhérence optimale, ne pas déranger le crochet de retenue pendant une période de 20 minutes après l'installation. La Figure 11 ci-dessous montre le tapis côté conducteur et le crochet correctement installés.

**Figure 11 – Tapis côté conducteur et crochet correctement installés**



19. Tirer le tapis côté conducteur vers l'arrière du camion pour confirmer que le crochet est entièrement engagé dans le tapis et que le crochet est collé au plancher. Si le crochet ne fonctionne pas correctement ou si le tapis ne peut pas être installé de manière sûre, ne pas utiliser de tapis protecteur Minimizer du côté conducteur du véhicule.

**20. LE FAIT DE NE PAS INSTALLER CORRECTEMENT LE CROCHET DU TAPIS PROTECTEUR CÔTÉ CONDUCTEUR PEUT PERMETTRE AU TAPIS PROTECTEUR DE SE DÉPLACER, CE QUI PEUT NUIRE AU BON FONCTIONNEMENT DES PÉDALES DU VÉHICULE, ET CELA PEUT ENTRAÎNER UNE PERTE DE CONTRÔLE DU VÉHICULE ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.**

21. Déplacer les pédales d'accélérateur, de frein et d'embrayage sur toute leur plage de mouvement pour vérifier qu'il n'y a pas d'interférence avec le tapis protecteur Minimizer.

22. Avant d'utiliser le véhicule, lisez les Consignes de sécurité relatives au fonctionnement du véhicule.

**23. LE FAIT DE NE PAS INSTALLER ET UTILISER CORRECTEMENT LES TAPIS PROTECTEURS MINIMIZER CONFORMÉMENT AUX DIRECTIVES CI-DESSUS PEUT NUIRE AU BON FONCTIONNEMENT DES PÉDALES DU VÉHICULE, CE QUI PEUT ENTRAÎNER UNE PERTE DE CONTRÔLE DU VÉHICULE ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.**

UNE DIVISION DE **HIGH BAR BRANDS, LLC**



**HIGH BAR  
BRANDS**



2701 18th Street SW, Owatonna, MN 55060  
1-800-248-3855 | Télécopieur: 507-583-7540  
[www.minimizer.com](http://www.minimizer.com)